



A1.35 Жилища и настаняване

- Leer de verschillende soorten accommodaties kennen.
- Neem contact op met een verhuurder of makelaar om een huis te huren.

Апартаментът	<i>(het appartement)</i>	Борса за имоти	<i>(de vastgoedbeurs)</i>
Кандидат-Наемател	<i>(de kandidaat-huurder)</i>	Обзаведен	<i>(gemeubileerd)</i>
Ключовете (на апартамента)	<i>(de sleutels (van het appartement))</i>	Околности	<i>(de omgeving)</i>
Плащам наем	<i>(huur betalen)</i>	Търся жилище	<i>(een woning zoeken)</i>
Пописвам за наличност	<i>(inschrijven voor bewoning)</i>	Суми за обслужване (експлоатационни разходи)	<i>(servicekosten (exploitatiekosten))</i>
Договор за наем	<i>(huurovereenkomst)</i>	Частична гаранция (депозит)	<i>(gedeeltelijke borg (deposito))</i>
Завишена наемна цена	<i>(verhoogde huurprijs)</i>		

1. Oefeningen

1. Koppel elk begin aan het juiste einde.

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Здравейте, искам да наема | a. още този месец? |
| 2. Колко е наемът | b. за тази обзаведена стая? |
| 3. Трябва ли да платя депозитът | c. малогарсонiera близо до центъра. |
| 4. Собственикът каза, че | d. в наема влиза такса за комунални услуги. |

1-c: Welkom, laten we de malagarschoner bij de geldautomaat. **2-b:** Hoe heet de rekening voor die betaalde vergoeding? **3-a** : Wil je dat je het stort nog deze maand? **4-d:** De deelnemer zei dat er in onze klas belasting werd geheven voor maatschappelijke diensten.



2. Voorbereiding voor een cursus in Sofia (QR: Audio)

Vul de lege plekken in: Студиото, Депозитът, студио, Наемът, Студиото, разгледате, договор, баня, кухня, стая, агенцията, собственика



Обява:

Отдава се под наем малко (1) _____ в центъра на София. (2) _____ е на търсения етаж. Има една (3) _____ , малка (4) _____ и (5) _____. (6) _____ е 650 лв. на месец. (7) _____ е един наем. (8) _____ е близо до метро и до голяма болница. Подходящо е за един човек. За повече информация се обърнете към (9) _____ „Нов дом“ или пишете имейл до (10) _____. Може да (11) _____ жилището всеки делничен ден от 18 до 20 ч. След това подписвате (12) _____ за наем.

Beschrijving:

Het wordt aangeboden onder de naam 'kleine cursus' in het centrum van Sofia. De opleiding duurt drie jaar. Er is één zaal, een kleine keuken en een badkamer. Er zijn 650 plaatsen. Het gebouw is een museum. De directeur heeft één naam.

De cursus is open tot middernacht en ook 's ochtends voor de bewoners. Toegang wordt verleend na één gesprek. Voor het verstrekken van informatie gaat u naar de kamer van de medewerker 'Nieuw huis' of noteert u de naam van de bewoner. U kunt de gekozen dagen verlengen tussen 18 en 20 uur. Volgende week kunt u een afspraak voor namen registreren.

(1) студио, (2) Студиото, (3) стая, (4) кухня, (5) баня, (6) Наемът, (7) Депозитът, (8) Студиото, (9) агенцията, (10) собственика, (11) разгледате, (12) договор



3. Luister naar de audiofragmenten en kies de juiste oplossing. (QR: Audio)

1. Какво предлага жената? (*Wat wordt er aangeboden?*)
 - a. Свободна стая без мебели
 - b. Обзаведен апартамент под наем
 - c. Къща за продажба
2. Какво пита мъжът? (*Wat vraagt de man?*)
 - a. Дали да прехвърли договора на друго лице
 - b. Дали може да купи къщата с кучето
 - c. Дали може да наеме стая за един месец

1-b 2-c

4. Kies de juiste oplossing

1. Аз _____ малък апартамент близо до _____ (*Als we de schaal laten vallen, breekt ze.*)
университета.
 - a. наемат
 - b. наемаш
 - c. наемам
 - d. наема
2. Тя _____ собственика за наема и депозита _____ (*Ik bel de technicus voor reparatie en leg het hem via de telefoon uit.*)
по телефона.
 - a. питаш
 - b. питам
 - c. питат
 - d. пита
3. Ние _____ мебелиран апартамент с една _____ (*Niemand vertelt de tolk hetzelfde verhaal als ons.*)
спалня под наем.
 - a. търсите
 - b. търсим
 - c. търся
 - d. търси

1. наемам 2. пита 3. търсим

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

а. Телефон до агенция за апартамент

- Клиент:** *Добър ден, търся апартамент под наем в кв. „Раковски“ и искам информация.*
(*Goedendag, ik bel voor een appartement in de wijk 'Rakowski' en ik zoek informatie.*)
- Брокер от агенция:** *Добър ден, апартаментът е свободен, наемът е 900 лева на месец.*
(*Goedendag, het appartement is vrij. De oppervlakte is 90 vierkante meter.*)
- Клиент:** *Има ли депозит и мога ли да разгледам жилището утре след работа?*
(*Is het mogelijk het appartement te bekijken na uw werkuren?*)
- Брокер от агенция:** *Да, депозитът е един наем и можем да уговорим оглед утре в 18:00.*
(*Ja, het appartement heeft één kamer en we kunnen het na 18:00 uur laten zien.*)

1. Къде искаш да живееш — къща или апартамент?
-

б. Среща със собственика за договор

- Собственик:** *Здравейте, това е квартирата, стаята е тиха, а кухненският бокс е оборудван.
(Goedendag, de kamer is gemeubileerd en de kitchenette is volledig uitgerust.)*
- Наемател:** *Харесва ми студиото, наемът е 700 лева — включени ли са сметките?
(Ik woon hier gelukkig; de oppervlakte is 70 vierkante meter — zijn nutsvoorzieningen en meubels inbegrepen?)*
- Собственик:** *Да, 700 лева, плюс депозит един наем, и тук ще подпишем договор за наем.
(Ja, 70 vierkante meter. De huur staat op één naam, en we zullen de huur vooruit betalen op die naam.)*
- Наемател:** *Добре, прочетàх договора и след това ще подпишем и ще платя депозита.
(Goed, we regelen de betaling van de woning en daarna zetten we het contract op, waarna de huurder de huur betaalt.)*

1. Колко е наемът и плаща ли се депозит?

6. Oefen in tweetallen of met je docent. (QR: AI+)

1. Вие видяхте обява онлайн за апартамент под наем. Напишете кратък отговор по телефона или чрез съобщение и запазете оглед. (Използвайте: апартамент, запазвам оглед, свободен)



2. Пишете кратко съобщение на наемодателя и кажете, че искате обзаведен апартамент и кога можете да влезете. (Използвайте: обзаведен, апартамент, ключове)

7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

Здравейте,

Казвам се **Иван Петров**. Аз съм **собственик** на малък **апартамент** до метрото „Опълченска“ в София.

Апартаментът е **мебелиран** – има спалня, малка всекидневна и кухня. **Наемът** е 650 лв. на месец. **Депозитът** е един наем. В наема не са включени **комунални услуги** (ток, вода, интернет).

Ако имате интерес, можем да направим оглед в събота или неделя.

Поздрави,
Иван Петров



Schrijf een passende reactie: *Здравейте, интересувам се за апартамента. / Искам да направя оглед в ... / Колко е депозитът и ...*
